

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2012-2013

---

16 OCTOBRE 2012

---

## Proposition de loi modifiant les articles 209 et 210 du Code d'instruction criminelle

(Déposée par M. Philippe Mahoux et consorts)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Le 25 juin 1990, le ministre de la Justice de l'époque a déposé à la Chambre des représentants un projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, l'article 213 du Code judiciaire et les articles 209 et 210 du Code d'instruction criminelle.

Au terme de deux amendements déposés par le gouvernement et de l'adoption du texte en question, devenu la loi du 28 décembre 1990, le système prévu par les articles 209 et 210 du Code d'instruction criminelle a été modifié.

Jusqu'alors, l'appel était jugé sur un rapport fait par l'un des juges.

Ce rapport constituait le premier acte d'instruction au niveau de l'appel, tant devant la cour d'appel que devant le tribunal de première instance siégeant en appel en matière correctionnelle.

Le rapport était rédigé et présenté par l'un des juges siégeant à l'audience, étant entendu qu'aucune exigence légale n'était posée en ce qui concerne la forme ou le contenu de ce rapport, qui pouvait être présenté oralement par le juge, en tout ou en partie.

Il s'agissait cependant d'une formalité substantielle dont l'accomplissement devait être constaté, à peine de nullité.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2012-2013

---

16 OKTOBER 2012

---

## Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 209 en 210 van het Wetboek van strafvordering

(Ingediend door de heer Philippe Mahoux c.s.)

---

### TOELICHTING

---

Op 25 juni 1990 heeft de toenmalige minister van Justitie een wetsontwerp ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers, tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, van artikel 213 van het Gerechtelijk Wetboek, en van de artikelen 209 en 210 van het Wetboek van strafvordering.

Nadat de regering twee amendementen had ingediend en de betreffende tekst was aangenomen en vervolgens de wet van 28 december 1990 was geworden, werd het systeem waarin de artikelen 209 en 210 van het Wetboek van strafvordering voorzagen, gewijzigd.

Tot dan toe werd er over het hoger beroep geoordeeld op basis van een verslag van één van de rechters.

Dit verslag was de eerste onderzoeksdaad op het niveau van het hoger beroep, zowel voor het hof van beroep als voor de rechtbank van eerste aanleg wanneer die een hoger beroep in een correctionele zaak behandelt.

Het verslag werd opgesteld en uitgebracht door één van de rechters die zitting houdt op de terechtzitting zelf, terwijl er geen enkele wettelijke vereiste was waaraan het verslag formeel of inhoudelijk moest voldoen. Het verslag kon mondeling door de rechter worden uitgebracht, in zijn geheel of gedeeltelijk.

Het ging wel om een substantiële vormvereiste waarvan de vervulling, op straffe van nietigheid, moest worden vastgesteld.

Deux amendements déposés à l'époque par le gouvernement ont abouti à la suppression de cette formalité, au motif qu'elle était trop lourde, notamment parce qu'elle contraignait les juges d'appel à consacrer un temps certain à rédiger des rapports descriptifs, mais aussi parce qu'elle avait pour effet de prolonger sensiblement l'audience.

Eu égard à l'arriéré judiciaire, le ministre de la Justice avait donc estimé nécessaire de supprimer cette formalité dans un but de simplification et d'accélération des procédures (1).

Dans le rapport qu'il adresse chaque année au Comité parlementaire chargé du suivi législatif, et qui comprend un relevé des lois qui ont posé des difficultés d'application ou d'interprétation pour les cours et tribunaux au cours de l'année judiciaire écoulée, le Collège des procureurs généraux souligne au contraire que ce rapport permettait d'entrer directement dans le vif du sujet et de limiter les débats dans le temps, en sorte que la suppression du rapport a pour effet de ralentir considérablement le règlement d'affaires pénales en raison d'une connaissance insuffisante du dossier.

Le Collège des procureurs généraux souhaite donc la réintroduction du rapport, ce qui suppose de modifier à nouveau les articles 209 et 210 du Code d'instruction criminelle.

C'est l'objectif poursuivi par la présente proposition.

Philippe MAHOUX.  
Hassan BOUSETTA.  
Ahmed LAAOUEJ.

\*  
\* \*

Twee amendementen die destijds waren ingediend door de regering hebben tot resultaat gehad dat deze vormvereiste werd geschrapt, in het bijzonder omdat zij de rechters in hoger beroep ertoe dwong tijd te besteden aan het opstellen van beschrijvende verslagen, maar ook omdat de terechtzitting er merkkelijk langer door werd.

Gelet op de gerechtelijke achterstand vond de minister van Justitie het dus nodig om deze vormvereiste af te schaffen en zo de procedures te vereenvoudigen en te versnellen (1).

In het verslag dat het College van procureurs-generaal jaarlijks voorstelt aan het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie en dat een overzicht bevat van de wetten die bij de hoven en rechtbanken in het voorgaande jaar voor problemen hebben gezorgd wat de toepassing of de interpretatie betreft, onderstreept het College van procureurs-generaal evenwel dat dit verslag het mogelijk maakt meteen tot de kern van de zaak door te dringen en de discussies in de tijd te beperken. Het afschaffen van dat verslag zou dus het afhandelen van strafzaken danig vertragen, omdat het dossier onvoldoende gekend is.

Het College van procureurs-generaal wil dus graag dat verslag opnieuw invoeren, wat inhoudt dat de artikelen 209 en 210 van het Wetboek van strafvoordring opnieuw gewijzigd dienen te worden.

Dat is het doel van dit voorstel.

\*  
\* \*

(1) Amendements n<sup>os</sup> 1 et 2 du gouvernement, document Chambre 47-1243/2.

(1) Amendementen nrs. 1 en 2 van de regering, Stuk Kamer nr. 47-1243/2.

**PROPOSITION DE LOI**

---

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

À l'article 209 du Code d'instruction criminelle, les mots «sur un rapport fait par l'un des juges.» sont insérés après les mots «l'audience dans le mois».

**Art. 3**

La première phrase de l'article 210 du Code d'instruction criminelle est modifiée comme suit :

« À la suite du rapport, et avant que le rapporteur et les juges émettent leur opinion, le prévenu, soit qu'il ait été acquitté, soit qu'il ait été condamné, les personnes civilement responsables du délit, la partie civile, ou leur avocat et le procureur général seront entendus sur les griefs précis élevés contre le jugement et dans l'ordre qui sera réglé par le juge. »

14 juin 2012.

Philippe MAHOUX.  
Hassan BOUSETTA.  
Ahmed LAAOUEJ.

**WETSVOORSTEL**

---

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Artikel 209 wordt vervangen als volgt : « Art. 209. Over het hoger beroep wordt binnen een maand ter terechtzitting uitspraak gedaan op een door een van de rechters uitgebracht verslag. ».

**Art. 3**

De eerste volzin van artikel 210 van het Wetboek van strafvordering wordt gewijzigd als volgt :

« Na het verslag en voordat de rapporteur en de rechters hun gevoelens uiten, worden de beklaagde, onverschillig of hij vrijgesproken dan wel veroordeeld is, de voor het misdrijf burgerrechtelijk aansprakelijke personen, de burgerlijke partij, of hun advocaat, en de procureur-generaal gehoord over de nauwkeurig bepaalde grieven die tegen het vonnis worden ingebracht en zulks in de door de rechter te bepalen volgorde. »

14 juni 2012.